

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 89 (1963)
Heft: 6: Exposition nationale, Lausanne 1964, fascicule no 1

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DIVERS

Union internationale des architectes

Communiqué de la section suisse de l'UIA

Le Comité exécutif de l'Union internationale des architectes s'est réuni à Saint-Moritz, au Suvretta House, du 25 février au 2 mars, sur l'invitation de la section suisse de l'UIA.

Il a groupé, sous la présidence de Sir Robert Matthew, de Londres, vingt représentants des sociétés d'architectes du monde entier : l'American Institute of Architects, l'Ordre français des architectes, l'Union des architectes de Chine populaire, d'Union soviétique, de Hongrie et de Bulgarie, les Collèges d'architectes d'Espagne, du Mexique et de Cuba, les sociétés nationales du Japon, de Turquie, de Grèce, d'Italie, des Pays-Bas et des pays scandinaves, de Belgique et de Suisse.

Sous la direction de M. Pierre Vago, de Paris, secrétaire général, l'UIA poursuit toujours une intense activité, en liaison notamment avec les Institutions spécialisées des Nations Unies et d'autres organisations internationales.

Les décisions prises à Saint-Moritz au cours des huit séances de travail ont porté sur les travaux des commissions permanentes et sur les thèmes des prochains Congrès de la Havane en 1963 et de Paris en 1965.

Sous un soleil radieux, nos hôtes ont eu l'occasion de visiter Zuoz et de faire des excursions très réussies au Piz Nair et au Fextal, sans parler du retour en car par le col du Julier et Lenzerheide.

Les architectes suisses ont été représentés à cette réunion par M. Alberto Camenzind, président de la FAS, directeur de l'Exposition nationale suisse, Lausanne 1964, MM. les professeurs Charles-Edouard Geisendorf et William Dunkel, président et ancien président de la section suisse de l'UIA, M. Bruno Giacometti, de Zurich, secrétaire général, MM. Jean Duret, de Genève, H. Hubacher, de Zurich, W. Krebs, de Berne et Jean-Pierre Vouga, de Lausanne, membres du Comité suisse de l'UIA.

LES CONGRÈS

L'automatique et ses méthodes de calcul

Cours organisé par l'EPUL¹ avec le concours de l'ASSPA² du lundi 1^{er} au jeudi 4 et le samedi 6 avril 1963, de 9 h. à 12 h. et de 14 à 18 h. dans les locaux de l'EPUL, 33, avenue de Cour, à Lausanne

(La journée du vendredi 4 avril est réservée au Symposium sur le thème : Détermination des paramètres numériques concernant le réglage des centrales hydro-électriques.)

Ce cours est destiné aux ingénieurs et aux techniciens avancés de l'industrie, aux assistants et aux étudiants de l'EPUL.

Son but est de présenter aux participants les méthodes modernes de calcul applicable à l'étude des systèmes asservis et de leur donner une formation utilisable dans la pratique. Il présente un caractère original par le fait que les différents conférenciers développeront leurs exposés autour d'un même exemple concret tiré de la pratique industrielle. Il sera illustré par des démonstrations et exercices sur machines à calculer analogique et digitale.

PROGRAMME

Premier jour : LUNDI 1^{er} AVRIL

II. INTRODUCTION

9.15 - 10.00 *D. Gaden*, professeur, EPUL, Lausanne : Introduction et description des problèmes qui se posent dans le domaine des réglages automatiques.

II. SYSTÈMES LINÉAIRES

11.15 - 12.00 *L. Borel*, professeur, EPUL, Lausanne : Description d'un exemple pratique de système de réglage S et mise en équation d'un élément *E* de ce système.

14.15 - 15.00 *Ch. Blanc*, professeur, EPUL, Lausanne : Les mathématiques de base, réponse harmonique

¹ Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne.

² Association suisse pour l'automatique.

16.15 - 17.00 et réponse indicielle de l'élément *E*.
17.15 - 18.00 *R. Dessoulavy*, professeur, EPUL, Lausanne : Calcul analogique et application à l'élément *E*.

Deuxième jour : MARDI 2 AVRIL

9.15 - 10.00 *R. Dessoulavy*, professeur, EPUL, Lausanne : Calcul analogique et application à l'élément *E* (suite).

10.15 - 11.00 *Ch. Blanc*, professeur, EPUL, Lausanne : Calcul digital et application à l'élément *E*.

11.15 - 12.00 *Ch. Blanc*, professeur, et *R. Dessoulavy*, professeur : Démonstration à la machine analogique et à la machine digitale du comportement de l'élément *E*.

14.15 - 15.00 *M. Cuénod*, Dr ès sc. techn., SGI, Genève : Analyse impulsionnelle et application à l'élément *E*.

15.15 - 16.00 *Ch. Blanc*, professeur, et *R. Dessoulavy*, professeur : Démonstration à la machine analogique et à la machine digitale du comportement du système *S*.

16.15 - 17.00 *M. Cuénod*, Dr ès sc. techn., SGI, Genève : Précision de réglage du système *S*.

17.15 - 18.00 *Ch. Blanc*, professeur, et *R. Dessoulavy*, professeur : Précision de réglage du système *S*.

Troisième jour : MERCREDI 3 AVRIL

9.15 - 10.00 *L. Borel*, professeur, EPUL, Lausanne : Description complémentaire du système de réglage *S*.

10.15 - 11.00 *A. Roch*, ing. lic. ès sc., EPUL, Lausanne : Réponse indicielle et stabilité du système *S*.

11.15 - 12.00 *Ch. Blanc*, professeur, et *R. Dessoulavy*, professeur : Démonstration à la machine analogique et à la machine digitale du comportement du système *S*.

14.15 - 15.00 *M. Cuénod*, Dr ès sc. techn., SGI, Genève : Précision de réglage du système *S*.

15.15 - 16.00 *Ch. Blanc*, professeur, et *R. Dessoulavy*, professeur : Précision de réglage du système *S*.

16.15 - 17.00 *M. Cuénod*, Dr ès sc. techn., SGI, Genève : Précision de réglage du système *S*.

17.15 - 18.00 *Ch. Blanc*, professeur, et *R. Dessoulavy*, professeur : Précision de réglage du système *S*.

Quatrième jour : JEUDI 4 AVRIL

III. SYSTÈMES NON LINÉAIRES

9.15 - 10.00 *A. Roch*, ing. lic. ès sc., EPUL, Lausanne : Les non-linéarités du système *S*.

10.15 - 11.00 *B. Keller*, ingénieur, EPUL, Lausanne : Méthode du plan de phase, solution transitoire.

11.15 - 12.00 *A. Roch*, ing. lic. ès sc., EPUL, Lausanne : Méthodes classiques de résolution : 1^{re} harmonique, diagrammes de fréquence et d'amplitude, stabilité, application au système *S*.

14.15 - 15.00 *B. Keller*, ingénieur, EPUL, Lausanne : Méthodes analytiques, théorie de la stabilité, applications.

15.15 - 16.00 *A. Roch*, ing. lic. ès sc., EPUL, Lausanne : Méthodes adaptatives et optimisantes, concepts, problèmes et méthodes générales.

16.15 - 17.00 *P.-A. Bobillier*, ing. lic. ès sc., IBM, Genève : Commandes des processus industriels par calculateurs analogiques, digitaux et hybrides.

17.15 - 18.00 *P.-A. Bobillier*, ing. lic. ès sc., IBM, Genève : Ce programme peut faire l'objet de modifications ultérieures.

Cinquième jour : SAMEDI 6 AVRIL

IV. MÉTHODES AVANÇÉES DE L'AUTOMATIQUE

9.15 - 10.00 *L. Pun*, Dr ing., Hispano-Suiza, Genève : Systèmes échantillonés : caractérisation, stabilité et compensation.

10.15 - 11.00 *P.-A. Bobillier*, ing. lic. ès sc., IBM, Genève : Processus industriels et critères de commandes automatiques pour calculateurs.

11.15 - 12.00 *L. Pun*, Dr ing., Hispano-Suiza, Genève : Systèmes adaptatifs et optimisants, concepts, problèmes et méthodes générales.

14.15 - 15.00 *P.-A. Bobillier*, ing. lic. ès sc., IBM, Genève : Commandes des processus industriels par calculateurs analogiques, digitaux et hybrides.

15.15 - 16.00 *P.-A. Bobillier*, ing. lic. ès sc., IBM, Genève : Ce programme peut faire l'objet de modifications ultérieures.

La finance d'inscription au cours est de 100 fr., réduite à 70 fr. pour les membres de l'ASSPA, les délégués des membres collectifs de l'ASSPA, et à 50 fr. pour les étudiants. Cette finance est à verser au compte de chèques postaux II 24 254 avant le 25 mars 1963.

Les professeurs universitaires, leurs assistants et les membres juniors de l'ASSPA recevront sur demande une carte d'entrée gratuite.

Pour tous renseignements, s'adresser à : Cours d'automatique 1963 EPUL, 33, avenue de Cour, Lausanne. — Tél. (021) 26 46 21.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 9 des annonces)

SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT

(Voir page 10 des annonces)

INFORMATIONS DIVERSES

Un pas en avant dans le domaine de l'étanchéité

(Voir photographie page couverture)

Tout département de recherches — c'est aussi la règle de celui de notre maison — ne doit jamais se contenter des résultats acquis : c'est de ce fait que nous faisons à nouveau un pas en avant dans le domaine de l'étanchéité.

A côté des applications de jute bitumé traditionnelles, nous sommes à même de vous recommander, suivant le cas, une étanchéité en polyester armé de fibres de verre.

L'entrepreneur expérimenté sait l'importance de l'intégration des travaux d'étanchéité dans le programme général. Nos conseillers techniques sont à même de vous proposer la méthode d'étanchement approprié à votre cas particulier. GASPARD WINKLER & C^e, Lausanne.